

# EXCURSUS

DÉCOUVRIR POUR MIEUX COMPRENDRE

Septembre - Novembre 2014



éditeur responsable : CIEP Lux asbl, 39 rue des Déportés-6700 Arlon



# Excursus, découvrir pour mieux comprendre

Les visites thématiques du CIEP Luxembourg ont pour objectif de vous faire découvrir des lieux connus et moins connus qui, par leurs approches historique, sociologique, économique ou encore politique, nous permettent de mieux comprendre les enjeux de notre société actuelle.

Pour vous inscrire

**Il est indispensable de s'inscrire par téléphone, par courrier ou par mail pour participer à nos activités.**

***Le paiement ne fait pas office d'inscription.***

Différentes possibilités pour s'inscrire :

**Par courrier ou téléphone**

CIEP - Excursus  
39, rue des Déportés  
6700 Arlon  
Tél-Fax 063/21.87.38

**Par mail**

c.rousseau@mocluxembourg.be  
t.willot@mocluxembourg.be

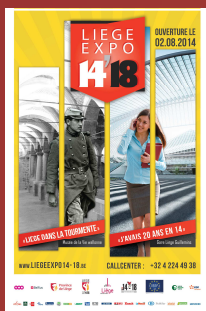
**Via le site internet**

Toutes les infos et conditions sur notre site :  
**[www.mocluxembourg.be](http://www.mocluxembourg.be)**



# Jeudi 25 septembre

## Liège



### J'avais 20 ans en 14 - Audio-guide

Cette exposition aborde la guerre 14-18 dans son ensemble en évoquant à la fois les origines du conflit, le contexte géopolitique, les protagonistes, l'invasion, l'Yser et les tranchées, les expressions artistiques ou encore les conséquences politiques, économiques et sociales. Le parcours se veut à la fois chronologique et thématique. La chronologie

s'insère dans une structure correspondant à différents angles ou points de vue tantôt liégeois tantôt mondiaux.

## Deux expositions au Musée de la Vie wallonne

«Liège dans la tourmente» de 14h à 15h - Visite libre

Brasseurs de savoirs - Visite guidée

Une visite où se combinent histoire et tradition.

Au musée, vous découvrirez l'histoire et la fabrication des rafraîchissements « bien de chez nous ». A la microbrasserie « Curtius », ce sera l'occasion de comprendre les méthodes de brassage et de déguster une bière liégeoise.



**Horaire** 7h43 Départ de la gare d'Arlon  
10h30 Visite de l'exposition « J'avais 20 ans en 14 »  
12h30 Possibilité de repas au restaurant du Musée de la Vie wallonne ou temps libre  
14h00 Visite de l'exposition : « Liège dans la tourmente »  
15h00 Parcours : « Brasseurs de savoirs »+dégustation  
18h13 Départ de Liège  
20h43 Arrivée à Arlon

**Prix 37€/pers** (comprend : transport(s), entrée(s), guide(s)) à payer sur le compte du CIEP **BE02-7965-5119-0340** avec mention de l'activité et le nom du ou des participant(s).

Possibilité de prendre le repas au Musée de la Vie wallonne (Menu à 14 € hors boissons). Veuillez le mentionner lors de l'inscription par téléphone et payer la totalité de la somme.

# Cycle « La Transition »

*Face aux multiples crises auxquelles nous devons faire face aujourd'hui (crises économique, énergétique, écologique et sociale), des initiatives locales se mettent en place pour passer à l'action. Des citoyens se rassemblent pour réinventer leurs manières de « faire société », de consommer, de se déplacer, de se nourrir, de se loger, de collaborer, de travailler, de prendre des décisions collectivement.*

Pour mieux connaître et comprendre ce mouvement et ses enjeux, le CIEP Luxembourg, en collaboration avec les Amis de la Terre, organise un cycle de soirées de réflexion et de visites thématiques. Outre les différents sujets abordés (la transition énergétique, alimentaire, les « villes en transition »...), une question traversera l'ensemble du cycle : « La transition: une initiative citoyenne et/ou politique ? ». Nous nous poserons également la question suivante : « Comment rassembler, faire converger les initiatives pour plus de cohérence et d'efficacité » ?

## **Soirées de réflexion sur la Transition :**

Lundi 22 septembre à 20h :

**« Les défis énergétiques de demain »**

K-fé citoyen, rue des Fossés, 22 à Virton

Avec Ezio Gandin des Amis de la Terre

Lundi 13 octobre à 20h :

**« In transition 2.0 »**

Ciné-débat, rue des Fossés, 22 à Virton

Avec Paul de Meersman des Amis de la Terre

# Samedi 18 octobre

## Visite de la commune de Beckerich



### Commune de Beckerich

*Visite guidée*

Beckerich, petite commune du Grand Duché de Luxembourg, s'est imposée depuis de nombreuses années comme

un exemple de commune verte.

Cette journée sera consacrée à une réflexion sur les villes en transition. Quand et comment peut s'engager une articulation entre les initiatives locales et les communes ? Suite à la présentation de M. Camille Gira, Secrétaire d'Etat luxembourgeois, sur le travail effectué par la commune vers une transition énergétique, nous ouvrirons un débat et tenterons de croiser les regards sur la Transition au départ de la commune et/ou du mouvement associatif. Une visite des installations énergétiques sera organisée l'après-midi.

<b>Horaire</b>	9h30	Accueil
	9h45	Intervention de Camille Gira
	11h00	Débats : « Quand et comment peut s'engager l'articulation entre initiatives citoyennes et communes? »
	12h30	« Auberge espagnole » au Moulin
	14h00	Visite guidée des installations écologiques de Beckerich
	16h00	Fin de la journée

**Prix**     **5€/pers** à payer sur place.

Possibilité d'organiser un co-voiturage

**Inscription indispensable pour le 3 octobre**

# Vendredi 24 octobre Rochefort en transition



Nous ne pouvons plus l'ignorer, notre monde vit une crise systémique (économique, écologique, sociale, financière, ...) qui menace à court terme de l'avenir de notre planète et de ses habitants.

Face à cette situation des personnes prennent leur avenir en main. Elles commencent à construire des alternatives à un modèle qui détruit notre tissu social, marchandise tous les aspects de notre vie, pille les ressources naturelles.

A Rochefort aussi des citoyens se sont mis en route. Ils sont les pionniers d'une démarche de transition vers un monde durable, plus juste et plus enviable que celui dans lequel nous vivons actuellement et qui s'engouffre dans de multiples impasses.

- 9h30 à 12h** *Rencontre avec Nicole Willems (initiatrice du projet)*
- 12h00** *Repas*
- 14h00** *Rencontre avec le groupe « habitat »*
- 15h30** *Fin de la journée*

**Horaire** de 9h15 à 15h30  
Rdv au Petit Théâtre de la Grande Vie  
12 rue du Bonniers - 5580 Forzée

**Prix** **Gratuit**

Possibilité d'un co-voiturage à la demande  
**Inscription indispensable avant le 9 octobre**

# Cycle « L'Art dans nos églises »



Nos églises regorgent de trésors artistiques accumulés depuis des siècles. Elles sont à la fois le témoin de l'expression religieuse à travers les époques et en même temps des lieux privilégiés où se sont exprimés les artisans qui les ont bâties, décorées, meublées et restaurées. Aujourd'hui, dans une société axée sur la croissance économique, où la vitesse des productions et des échanges s'accélère sans cesse, y a-t-il encore de la place pour ces métiers « hors du temps » et de la logique capitaliste? Comment ces artisans donnent-ils sens à leur travail quotidien?

Le CIEP Luxembourg vous invite à découvrir ces différents moyens d'expressions porteurs de sens, et à rencontrer des artisans qui consacrent une partie de leur temps au témoignage de la foi chrétienne.

# Province du Luxembourg

## Jeudi 13 novembre

### Visite des églises



En début de journée, nous serons accueillis au sein de la Communauté des Frênes. Cette Communauté a acquis au fil des ans des compétences dans l'art et la restauration de nos églises.

L'abbé Philippe Moline, prêtre dans la Communauté des Frênes, nous proposera un petit parcours local qui retracera l'histoire de l'art traditionnel et contemporain au sein de nos églises.

#### Déroulement de la journée

9h30	Accueil Un mot d'explication sur la Communauté Visite de l'église de Warnach
12h00	Possibilité de manger à la Communauté
14h00	Visite de plusieurs églises de la région : Martelange, Tintange, Grumelange
16h00	Fin de la journée

**Horaire** 9h15 à 16h  
Rdv à Warnach (près de Martelange)  
Venelle Saint Antoine 52 - près de l'église  
Possibilité de parking à la Communauté ou à l'église

**Prix** **14€/pers** (comprend : repas et assurance) à payer sur le compte du CIEP **BE02-7965-5119-0340** avec mention de l'activité et le nom du ou des participant(s).

En plus des 14 euros, participation financière facultative pour la journée (l'argent récolté sera remis à la Communauté des Frênes)

**Possibilité d'organiser un co-voiturage**

**Inscription indispensable pour le 30 octobre**



# Jeudi 20 novembre Sabine de Coune Visite de l'atelier



## Visite de l'atelier de Sabine de Coune

Sabine de Coune est originaire d'Assenois. C'est une artiste prolifique. Après des études artistiques à l'Institut Sainte-Marie à Bruxelles, elle s'est rapidement orientée vers l'art religieux : fresque monumentale, céramique, illustration

de livres.

Elle a également décoré de nombreuses églises en Afrique et au Brésil, mais aussi en Belgique (Honville, Jette...)

Madame de Coune nous recevra dans son atelier à Vaux-sur-Sûre et nous expliquera les différents aspects de son art.

### **Horaire**

de 10h00 à 11h30

Rdv à 9h45 à l'atelier de Sabine de Coune

Assenois 31 - 6640 Vaux-sur-Sûre

(Après le salon de coiffure, prendre à gauche)

### **Prix**

**Gratuit**

Possibilité d'un co-voiturage à la demande

**Inscription indispensable avant le 6 novembre**

# Lundi 24 novembre

## Visite d'un atelier de restauration d'objets d'art



La restauration d'œuvres d'art demande diverses compétences (techniques artistiques, historiques, ...) afin de remettre les objets dans leur état initial.

C'est un travail de patience et de minutie que l'abbé Philippe Moline, prêtre dans la Communauté des Frênes, exerce depuis des années sur les objets appartenant aux églises de sa paroisse.

Il nous invite dans son atelier pour nous faire découvrir ce travail : les différentes étapes, les techniques utilisées, le matériel nécessaire,...

**Horaire** 9h15 à 12h  
Rdv à Warnach (près de Martelange)  
Venelle Saint Antoine 52 - près de l'église  
Possibilité de parking à la communauté ou à l'église

**Prix** Participation libre (l'argent récolté sera remis à la Communauté des Frênes)

**Possibilité d'organiser un co-voiturage**

**Inscription obligatoire pour le 10 novembre**

En décembre  
Etienne Tribolet  
Visite d'un atelier de Maître verrier



**Visite de l'atelier  
de Etienne Tribolet**

Étienne Tribolet est originaire de Mormont (Houffalize). Il a effectué ses études en arts plastiques aux Beaux-arts Saint-Luc Bruxelles, puis à l'Institut supérieur des Beaux-arts, Saint-Luc à Liège. Il apprend l'art de la fabrication et de la restauration du vitrail en France, Allemagne, Suisse et Italie.

Étienne Tribolet compte à son actif des dizaines de réalisations d'envergure en Belgique et à l'étranger.

Monsieur Tribolet nous accueillera dans son atelier et partagera avec nous son expérience, son savoir sur l'art du verre.

**Monsieur Tribolet propose  
de visiter son atelier (à Beauraing)  
dans le courant du mois de décembre**

**Nous aurons une date plus précise  
après le 20 novembre**

**Si vous êtes intéressé(e) par cette visite,  
n'hésitez pas à vous manifester**

## Agenda

25 sept	Liège	3 expositions à visiter
18 oct	Beckerich	Visite de la commune
24 oct	Rochefort	Rencontre avec des citoyens
13 nov	Warnach	Visite d'églises
20 nov	Vaux-sur-sûre	Visite de l'atelier de S. de Coune
24 nov	Warnach	Visite d'un atelier de restauration d'œuvres d'art (Abbé Moline)
Décembre	Beauraing	Visite de l'atelier d'Etienne Tribolet

## Conditions générales

### Inscription - paiement - annulation

1. **Inscriptions** Le paiement ne fait pas office d'inscription. Il est indispensable de prendre contact avec le CIEP (mail, courrier, fax, téléphone) pour être inscrit à nos activités.

2. **Paiement et remboursement** Le paiement se fait dès l'inscription sauf instruction contraire.

Si désistement plus de deux semaines avant l'activité, le montant de l'activité vous sera entièrement remboursé.

Si désistement entre 15 jours et 7 jours avant l'activité, 50% du montant vous sera remboursé.

Si désistement moins d'une semaine avant l'activité, le montant de l'activité sera entièrement dû (sauf cas de force majeure : 50% du montant sera remboursé). Si vous ne vous présentez pas à l'activité le jour même sans nous avoir prévenus, l'entièreté du montant sera dû. Pour les activités de plus d'une journée, se référer aux conditions spéciales de l'activité.